

12.- ROSALÍA DE CASTRO (SANTIAGO DE COMPOSTELA, 1837 - PADRÓN, 1885)

La escritora gallega comenzó a escribir versos a los once años. Figura central del renacimiento gallego del siglo XIX su obra es, junto con la de Gustavo Adolfo Bécquer, el punto de partida de la lírica moderna. Autora de textos fundamentales como Cantares gallegos (1872), Follas novas (1880) y En las orillas del Sar (1884) en los que ha plasmado el amor por la tierra, la preocupación por sus gentes y su experiencia vital. El gran logro de Rosalía ha sido la capacidad de expresar el simbolismo romántico con un lenguaje sencillo, directo, que enlaza con la sensibilidad de los lectores y que se mantiene vivo ante el paso del tiempo. Madre de familia numerosa. Antes de morir, mandó quemar sus cartas y textos inéditos.

CUANDO PIENSO QUE TE HUYES

Cuando pienso que te huyes, negra sombra que me asombras, al pie de mis cabezales, tornas haciéndome mofa.

Si imagino que te has ido, en el mismo sol te asomas, y eres la estrella que brilla, y eres el viento que sopla.

Si cantan, tú eres quien canta; si lloran, tú eres quien llora; y eres murmullo del río, y eres la noche y la aurora.

En todo estás y eres todo, para mí en mí misma moras, nunca me abandonarás, sombra que siempre me ensombras.

(Follas novas, 1880. Traducción de Juan Ramón Jiménez)

29